

133/REL/0019/2015

(IN LIEU OF)

आइ०ए०एफ०आई - 1964

हिन्दी - अंग्रेज़

IAFY - 1964

Hindi / English

ARMY

1585



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

(IN LIEU OF)

आइ०ए०एफ०वाई - 1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY - 1964

Hindi / English



ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT**

COMBATANTS

Army No. JC-764929 A Rank SUB

Name KUMBHAR DNYANESHWAR GOPAL



Maj
OC RAJ & Hold Coy
EME Depot Bn

K. Kumbhar
Zilla Sainik Welfare Officer
Satara.

GRAH-03/6605590 DE 17 DEC 2015

भाग - 1
Part - 1



**सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें**
**CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

i. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zilla Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.



भाग - 2
Part - II

सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

(ग) इस प्रमाण-पत्र को पानेवाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अधिलेख प्रभारी अफसर ई एम ई सिकिंदराबाद को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to EME Records, Secunderabad - 21.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अधिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt to tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer / IC Records.

~~Empty Regd No. 1228~~

~~dt 17/12/2015~~

**Asst. Zilla Sanjiv Welfare Officer
Satara.**

NOC issued to Zeeva, Pune on
21/8/2016.

**Asst. Zilla Sanjiv Welfare Officer
Satara.**

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अधिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड / जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

CORPS OF EME

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

- 3 (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
(a) Name in Full (Block Capitals)
KUMBHAR DNYANESHWAR GOPAL
- (ख) पिता का पूरा नाम
(b) Father's Name in full
GOPAL
- (ग) धर्म
(c) Religion
HINDU
- (घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं।
(d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)
(e) Caste (if any)
KUMBHAR
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth
02 JUN 1965
- (ज) आँखों का रंग
(g) Colour of Eyes
BLACK

4

(झ) कद

(h) Height

166 CM

(ट) पहचान चिन्ह

(i) Identification Marks

MOLE 4.5 CM FROM RT EAR LABEL AT 6'O CLOCK

MOLE LEFT ARM 10 CM FROM ANTERIOR AXILARY FOX

(ठ) विवाहित/अविवाहित Married / Unmarried

(j) Marital Status

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(k) Full name of wife or next of Kin.

SANDHYA KUMBHAR

(ड) स्थायी घर का पता

(l) Permanent Home Address :

(i) मकान नं०, गली/सडक/मोहल्ला

(i) House No., Name of Street / Road / Mohalla

(ii) गाँव / कस्बा

(ii) Village / Town

SOLASHI

(iii) डाकघर

(iii) Post Office

SOLASHI 5

20V



(iv) तारघर
(iv) Telegraph Office

(v) तहसील

(v) Tehsil

KOREGAON

(vi) निकटतम रेलवे स्टेशन

(vi) Nearest Railway Station

WATHAR

(vii) जिला

(vii) District

SATARA

(viii) राज्य

(viii) State

MAHARASHTRA

(ix) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(ix) RSB and ZSB serving the area

(x) पिन कोड

(x) Pin code

भाग - 4
Part - IV



सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as...RECT.....
on...11...NOV...1985....
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation 19 MAY 1987
(Date of oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।
Total Service...30...Years.....Months...20...days.
7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति/
सेवा मुक्त/सेवा से बख्तिर)
Release / Retired / Discharged / Dismissed from Services
on...30 NOV 2015...by the order of
L. No. 1508/T-2/141/CA-2 (MP).....

7 DT 28 JUL 2014



8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the Individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

EX-SERVICEMEN

9. रिलीज / सेवा मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण। AR-3(B) 1(i)(a)
Reasons for Release / Discharge / Dismissal.....

Retired from service on completion

10. नियुक्ति की शर्तें service limits laid down in
Terms of engagement Army 1962 paras 154 & 155
under item I (i) (a)

11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served.

CLK (SD)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....
मोह.....दिन।
Details of Sea / Air Service..... Years.....
Months.....Days.

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा :-
Service Abroad :

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)से.....तक

(c) From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल / अलंकरण / प्रशस्ति पत्र
Medal / Decorations / Commendations / Mention-in-
Despatches.

17. सेवा नियुक्ति के समय चरित्र Exemplary
Character assessed at the time of retirement.

9

24
May
OC Ret & Hold Coy
EME Depot Bn

(9M) 5-10-1951/2-T/10021

1105007 82 TO

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :
Civil Educational Qualification :
- (क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of Joining Service. **SSC**
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquire while in service.
19. सेवा सम्बंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा नाम
Service Test & Examination
- (क) मानचित्र पढ़ने का स्तर
(a) MAP Reading STD. **- II**
- (ख) सेना शिक्षा प्रमाण पत्र कक्षा
(b) Army Certificate of Education - Class.
- (ग) सेना अंग्रेजी प्रमाण पत्र रक्षा
(c) Army English Certificate - Class.
- (घ) वाहन चालक (यात्रिक यातायात) कक्षा
(d) Driver (MT) - Class
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ / सेवा कोर्स
Specialist / Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade. **CL-I**
23. पूरे किए गए पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स
Resettlement / Vocational Courses undergone.



चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

Medical - Category : **SHAPE-I**

24. लड़ाई में प्राप्त धावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

ICARD NO MAH-16/ 6601941
ISSUED ON. 01 SEP 2016


ZILLA SAINIK WELFARE OFFICER
PUNE

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्यौर
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्ते होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनः नियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of India
letter No.....

Military Courses :-

S/No.	Name of Course	Trg Est/ Institute	Duration	Civil Equivalency
(a)				
(b)				
(c)				
(d)				
(e)				



Complete service record & area served of the indl :-

S/No.	Unit Served	Period		Peace/Fd/HAA/ OP Area
		From	To	
(a)	3EME CENTRE	11 11 85	29 06 87	P
(b)	907 AD REGT	30 06 87	19 05 91	P
(c)	633 GME BN	20 05 91	10 05 94	F
(d)	EMERECORDS	11 05 94	31 05 98	P
(e)	3ADW BN	01 06 98	13 09 01	F
(f)	306 STN INKSP	14 09 01	05 02 05	P
(g)	604 EME BN	06 02 05	30 10 08	P
(h)	EME RECORDS	31 10 08	18 09 11	P
(i)	075 FWIC	19 09 11	28 11 13	F
(k)	512 ABW	29 11 13	TILLDT	P
(l)				
(m)				

16

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equipment

आर्मी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Matric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IAI

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र
IAII

छठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IAIII

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें।)
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders)

17



32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना देड़ों की असैनिक देड़ों से समानता। व्यौर में भारतीय सेना देड़ का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, असैनिक देड़ तथा प्राधिकार दिए जाएँ।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / देड़ / काम के योग्य समझा गया।

Vocation / Trade / Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी. चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ?। यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाड़ी, चलाई है।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) सल्फी गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का व्यौर

Details of Financial Assistance Provided

क्र० सं० Sl. No.	भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु० पै० Amount	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer
				Rs.	Np.



36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से बो / जि से बो में पंजीकरण :

(a) RSB / ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(ii) तारीख

Date

(iii) रा से बो / जि से बो के नाम लिखें

RSB / ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(i) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(ii) तारीख

Date

(iii) स्थान

Place

20

37. अन्तिम प्रमात परिर्लाब्धियों

Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, बन्ध, छुट्टी यात्रा भत्ता, विक्रित सुविधाएं शामिल नहीं हैं।

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्त अधिकार

Pension Entitlement.

(a) Amount of pension sanctioned.

(b) Nature of pension and period of grant.

(c) Amount of retirement gratuity

(d) Capitalised value of commuted pension

(e) Enhanced / normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

21



प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner ;
It should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



OC Rel & Hold Coy
EME Depot Bn



(ख) नं०, रैंक तथा नाम
(b) No., Rank and Name

JC-764929A

SUB

KUMBHAR DNYANESHWAR GOPAL

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit / establishment in which last served.

512 A B W KIRKEE (PUNE)

Prepared by
HARJUK SINGH
SARISH

Checked by
NB SUB CLK (SD)
CHAUDHARI BB



Sec Underabad - 21

Date :

30 NOV 2015

OC Rel & Hold Coy
EME Depot Bn

IMPORTANT ADDRESSES

UNIT	ADDRESS
EME EX-SERVICEMEN HELPLINE	JT DIRECTOR EME (PERS) DTE GEN OF EME MGO BRANCH HQ OF MoD (ARMY) NEW DELHI - 110 011
EME RESETTLEMENT CELL	C/O EME DEPOT BN SECUNDERABAD - 500 021
EME RECORDS	EME RECORDS SECUNDERABAD - 500 021
EX - SERVICE HEL PLINE	EME DEPOT BN SECUNDERABAD - 500 021
PAO (OR) EME	PAO (OR) EME SECUNDERABAD - 21
PCDA (PENSION) ALLAHABAD	PCDA (PENSION) DRAUPADI GHAT ALLAHABAD - 211 014

26

AND TELEPHONE / FAX NOs

TELE NO	FAX NO	URL/E-MAIL ID
011 - 23019338	011-23019019	
040- 27797198	040 - 2779905	rcamedepot@gmail.com
040 - 27793089 7143 (Mil)	040 - 27793089	emerecords.army.mil
09052976208, 040 - 27886666 Extn : 7133, 7135	040 - 27990069	helplineemedepot@gmail.com
040 - 27790901 040 - 27794516	040 - 27792932	
0532-2421877 0532-2421879 0532-2421880	0532-2421869 0532-2423549 0532-2420281 0532-2420330	http://podapension.nic.in cda 'lbd@nic.in

27



CHANGE OF HOME ADDRESS

NEW HOME ADDRESS

EX SUB KUMBHAR DNYANESHWAR GOPAL
SVY NO 92, PLOT NO 75/C SANKET PARK-2
MOHD WADI ROAD NEAR BINAWAT
APARTMENT
PO-MOHAMMED WADI, PUNE
STATE-MAHARASHTRA
PIN-411060

OLD HOME ADDRESS

EX SUB KUMBHAR DNYANESHWAR GOPAL
VILL -SOLASHI
PO -SOLASHI
TEH-KOREGAON
DIST-SATARA
STATE-MAHARASHTRA



(Auth : EME Records Part II Order No 1/0014/0001/2017.
dated : 03 Jan 2017)

Place : Secunderabad-21

Date : 05 Jan 2017

Major
Senior Record Officer
for OIC Records

Encl send vide Records EME
letter Je-7649298/SR/7-13/NG-01
dt 05/01/2017


Asst. Zilla Sainik Welfare Officer
Satara

1. RECRUITMENT FACILITIES FOR YOUR SONS / RELATIVES :

Facilities to enrol your sons and relatives on priority basis are existing with 1 EME Centre and 3 EME Centre under Unit HQ Quota Authy; Army HQ Letter No. B/12420/EME Pers 3 dated 17 Jul 89.

2. In the event of death of the holder of this certificate, the widow or dependent, as the case may be, should intimate immediately respective to their Zilla Sainik Board and the Record Office for initiating family pension - claims.

3. In case you require any employment assistance at a later date, you may register with nearest Army Placement Node / Cell. Address of your nearest 'Army Placement Node is as under :-
Army Placement Node / Cell

.....

.....

Tele No :

Fax No :

e-mail :